

L'INSTITUT D'ESUDIS DEL PRÒXIM ORIENT ANTIC DE LA UAB  
ET CONVIDA A PARTICIPAR EN AQUESTA INICIATIVA...

# L'AUTÒNOMA A EGIPTE

Viatge a Egipte  
17 - 31 agost 2013

Dissenyat i organitzat específicament des de l'Autònoma  
per a l'Autònoma i conduït pels professors de l'IEPOA

*“Vindrà un temps en què semblarà inútil que Egipte hagi honorat pietosament i amb inesgotable religiositat la divinitat, i tota la santa veneració dels déus caurà esvaïda. La divinitat, en efecte, es retirarà de la terra al cel, i abandonarà Egipte. I aquella terra que havia estat la seu de la religió perdrà la seva glòria, òrfena de la presència dels nùmens. (...)*

*Llavors aquesta terra santíssima, seu de santuaris i de temples, serà plena de sepulcres i de morts. Oh Egipte, Egipte! De la teva religió tan sols sobreviuran les faules, incloses les més increïbles per als teus descendents, i només quedaran les paraules gravades sobre les pedres, que narraran les teves pietoses empreses...”*

(Corpus Hermeticum, Asclepius, III, 24; segles II-III d.C.)



Tot i el to apocalíptic, el text hermètic va preveure amb força clarividència el destí final de l'Egipte dels faraons. El que havia estat una de les grans civilitzacions de l'Antiguitat es va dissoldre en els primers segles de l'Era i va desaparèixer sota noves sensibilitats culturals aviat concretades en el Cristianisme, sense deixar pràcticament més rastre que els santuaris i els temples, els sepulcres i els morts, les “paraules gravades” o jeroglífics i les “faules” que aquestes narren.

A partir del segle XVII, els europeus van començar a sentir-se atrets pels monuments d'Egipte i per les històries que els autors clàssics explicaven d'aquella terra misteriosa i d'antic esplendor. El 1822, J-F. Champollion va desxifrar els jeroglífics i una nova ciència, l'egiptologia, va començar a desvetllar els secrets històrics i culturals del país del Nil.

Amb aquest viatge us convidem a descobrir la civilització dels faraons i la terra on va florir. Contràriament al que pot semblar, ara és un moment òptim per a viatjar a Egipte, no només perquè la davallada del turisme fa que no hi hagi aglomeracions i que els museus i monuments es puguin visitar amb la quietud d'altres temps, sinó també perquè el país es troba immers en un procés de canvi històric que resulta apassionant conèixer de prop...

Així, admirarem els vestigis de l'Egipte antic, però ens interessarem també per la realitat de l'Egipte actual. Ho farem en un recorregut complet, ple de sorpreses, ric en experiències culturals i humanes, confortable i molt lúdic. Estem segurs que l'experiència us resultarà estimulante i molt enriquidora.

Ens acompanyeu?

# L'AUTÒNOMA A EGIPTE

17-31 d'agost de 2013

## PROGRAMA

| DIA      | ITINERARI I VISITES                                                                                                                                            | NIT      | SOPAR |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|
| 17 agost | Vol Barcelona-El Caire                                                                                                                                         | El Caire | Sí    |
| 18 agost | <b>Museu Egipci</b> d'El Caire<br>Passejada per <b>El Caire fatimita (Khan el-Khalili)</b>                                                                     | El Caire | Sí    |
| 19 agost | Necròpolis memfita I: <b>Saqqara</b> (Museu d'Imhotep, complex i piràmide graonada de Netjerkhet-Djeser, mastabes del Regne Antic, piràmide de Teti)           | El Caire | Sí    |
| 20 agost | Necròpolis memfita II: <b>El Fayum, Dahshur</b> (piràmides roja i romboïdal d'Esnofru) i <b>Meidum</b> (piràmide d'Huni)                                       | El Caire | Sí    |
| 21 agost | Necròpolis memfita III: <b>Giza</b> (piràmides i temples funeraris de Queops, Quefrè i Micerí, museu de la barca, esfinx)                                      | El Caire | Sí    |
| 22 agost | <b>El Caire copte i musulmà</b>                                                                                                                                | El Caire | Sí    |
| 23 agost | Viatge en autocar El Caire-Hurghada (Mar Roig)-Luxor.<br>A <b>Hurghada</b> : snorkeling al Mar Roig                                                            | Luxor    | Sí    |
| 24 agost | Tebes i temples de <b>Karnak</b> i de <b>Luxor</b>                                                                                                             | Luxor    | No    |
| 25 agost | Necròpolis tebana I: <b>Deir el-Medina</b> , passejada per la muntanya tebana (el "camí dels obrers"), <b>Vall dels Reis, Ramesseum. Museu Egipci</b> de Luxor | Luxor    | No    |
| 26 agost | Necròpolis tebana II: <b>colossos de Memnon</b> , tombes dels <b>nobles</b> , temples de <b>Deir el-Bahari</b> i <b>Medinet Habu</b>                           | Luxor    | No    |
| 27 agost | Dia lliure a Luxor.<br>Opcional: temples de Dandara i Abidos                                                                                                   | Luxor    | No    |
| 28 agost | Matí: viatge en autocar Luxor-Assuan<br>Pel camí: temple d' <b>Edfu</b><br>Tarda: temples de <b>Filae</b>                                                      | Assuan   | No    |
| 29 agost | Temples d' <b>Abu Simbel</b> (opcional)<br><b>Obelisc inacabat i alta presa</b> d'Assuan                                                                       | Assuan   | No    |
| 30 agost | Dia lliure a Assuan.<br>Vespre: vol Assuan-El Caire                                                                                                            | El Caire | Sí    |
| 31 agost | Vol El Caire-Barcelona                                                                                                                                         |          |       |

El viatge ha estat dissenyat i organitzat pel professorat del Màster Universitari en Llengua i Civilització de l'Antic Egipte que imparteix l'Institut d'Estudis del Pròxim Orient Antic de la UAB i serà conduït pel coordinador d'aquesta titulació, el prof. Josep Cervelló. Està concebut com unes "vacances culturals", cosa que el distingeix dels viatges turístics convencionals.

La proposta està adreçada especialment a la nostra comunitat universitària (PDI, PAS i estudiants), però és oberta també a familiars i amics i a tota mena de persones que desitgin aproximar-se a l'antic Egipte de la mà d'especialistes en la matèria.

El programa està dissenyat cronològicament, de manera que la primera meitat està dedicada a les èpoques més antigues de la història i la cultura d'Egipte (origens i Regne Antic) i la segona està dedicada a les èpoques més recents (Regne Nou i Època Grecoromana).

El primer dia de viatge, una àmplia visita al Museu Egipci d'El Caire ens permetrà conèixer les obres mestres de l'art faraònic, així com l'espectacular tresor de Tutankhamon, i ens servirà com a introducció a la història, la cultura i la religió de l'antic Egipte.

Dedicarem els tres dies següents a conèixer la necròpolis memfita, és a dir, la necròpolis de l'antiga Memfis, capital d'Egipte durant el Regne Antic, constituïda per les diferents àrees arqueològiques on s'aixequen les piràmides dels faraons de les primeres dinasties: Saqqara, Meidum, Dahshur i Giza. A Giza admirarem, en concret, les tres grans piràmides de Queops, Quefrè i Micerí i l'esfinx. Entre aquestes visites, a més, tindrem ocasió de fer una escapada a l'oasi d'El-Fayum, una regió agrícola per excel·lència on podrem conèixer de prop el camp i els cultius egipcis. El cinquè dia el dedicarem a El Caire cristià i musulmà i visitarem el barri copte o Vell Caire, on es troben els vestigis més antics de la ciutat, d'època romana, així com la ciutat medieval amb les seves portes i muralles i els monuments islàmics més cèlebres.

Després d'un dia de relaxació al Mar Roig (Hurghada), passarem a Luxor, on, en els quatre dies següents, admirarem els temples i avingudes d'esfinxs de l'antiga Tebes, capital d'Egipte durant el Regne Nou, amb els grans complexos de Karnak i de Luxor, així com els temples funeraris i les tombes de la necròpolis tebana, i molt especialment els hipogeus de la Vall dels Reis, entre els quals es compta la famosa tomba de Tutankhamon.

A continuació, el dia onzè, viatjarem cap a Assuan. En el camí visitarem el temple d'Edfu, d'Època Greco-romana, el més ben conservat d'Egipte, i, arribats a Assuan, els temples de Filae, de la mateixa època. L'endemà farem la visita (opcional) als temples rupestres de Ramsès II a Abu Simbel i el darrer dia de viatge serà de descans i de vol de tornada cap a El Caire.

Tot això ho farem en un entorn confortable, allotjats en hotels de 5 estrelles-luxe, i amb un bon autocar amb aire condicionat per als desplaçaments. Els dinars els farem a base d'entrepans (per a aprofitar millor el temps) o en restaurants senzills però bons i econòmics. A El Caire i la primera nit a Luxor, els sopars els farem en els hotels (estan inclosos en el preu del viatge); la resta de sopars, en canvi, els hem deixat lliures perquè molts viatgers prefereixen fer-los pel seu compte en restaurants locals. El programa està dissenyat perquè cada dia hi hagi un temps de visites i un temps de lleure. A més, els dies lliures a Luxor i Assuan es podran dedicar a allò que vingui més de gust: gaudir de les piscines i jardins dels hotels, descansar, fer passejades, fer visites opcionals, anar de compres als basars...

Un guia local amb gran experiència i tarannà entranyable, l'Osama Ismail, es cuidarà de la intenció del viatge. Les visites seran conduïdes íntegrament pel professor acompanyant i totes les explicacions es faran en català. El viatge no contempla en cap cas "compres" organitzades.

Pel que fa a la situació a Egipte, cal dir que els llocs arqueològics i els museus estan oberts i funcionen amb total normalitat; les eventuais tensions polítiques no afecten el dia a dia de l'activitat dels viatgers. En canvi, la nostra presència beneficia directament o indirecta moltes persones i famílies... I pel que fa a la calor de l'agost, és cert que en fa, però és molt seca i se suporta bé; la nostra experiència ens indica que tothom qui s'anima a fer el viatge a l'estiu, el segueix sense cap mena de contratemps!

Som-hi doncs...?

## INFORMACIÓ GENERAL

---

**Preu del viatge: 1.790 €** (en habitació doble)

Suplement habitació individual: **310 €**

**Nota 1:** Per a fer el viatge cal reunir, com a mínim, un grup de 30 persones. El màxim són 35 persones.

**Nota 2:** Si hi ha entre 20 i 30 inscrits, el viatge es podrà fer igualment però amb un suplement de **65 €** per persona.

## INSCRIPCIÓ I PAGAMENTS

La inscripció és oberta fins **divendres 05 de juliol de 2013**.

Per inscriure's, cal seguir les passes següents:

1. omplir la **butlleta d'inscripció** que trobareu al final d'aquest document i remetre-la per correu electrònic, **com a fitxer adjunt**, a l'adreça de Bastien Ségalas ([bastien.segalas@e-campus.uab.cat](mailto:bastien.segalas@e-campus.uab.cat)). Cal enviar una butlleta per persona;
2. esperar la confirmació per e-mail de la plaça o les places;
3. un cop rebuda la confirmació de la plaça o les places, abonar per **ingrés o transferència bancaris** al c/c d'*Image Tours* la quantitat de **790 €** per persona en concepte de dipòsit (vegeu Modalitat de pagament);

El preu del viatge inclou una assegurança de viatge bàsica (vegeu [www.imagetours.es](http://www.imagetours.es) > Info general > Seguro básico). Si es desitja, es pot contractar opcionalment una assegurança completa, que cobreix, entre altres, les despeses per anul·lació del viatge (fins a 1.500 €) (vegeu [www.imagetours.es](http://www.imagetours.es) > Info general > Seguro opcional). Aquesta assegurança té un cost afegit de **20 €**. Si s'opta per contractar-la, caldrà fer-ho constar en la butlleta d'inscripció i l'import s'abonarà juntament amb el dipòsit, de manera que la quantitat total per abonar serà de **810 €**.

4. Enviar per e-mail a l'adreça de Bastien Ségalas ([bastien.segalas@e-campus.uab.cat](mailto:bastien.segalas@e-campus.uab.cat)) el **resguard de l'ingrés o transferència bancaris** escanejat.

La resta de l'import del viatge (**1.000 €**, més el suplement de l'habitació individual, si és el cas) s'abonarà també per ingrés o transferència bancaris al c/c d'*Image Tours* la **setmana de l'01 al 05 de juliol de 2013**. També s'haurà d'enviar per e-mail a l'adreça de Bastien Ségalas ([bastien.segalas@e-campus.uab.cat](mailto:bastien.segalas@e-campus.uab.cat)) el **resguard de l'ingrés o transferència bancaris** escanejat.

### Modalitat de pagament:

Només ingrés o transferència bancaris al c/c d'*Image Tours*, majorista de viatges:

**La Caixa 2100-3288-35-2200135915**

**Molt important!** En els impresos de transferència s'han de fer constar clarament les dades següents:

- Cognom del viatger que fa la transferència i nombre de places que paga (ex: Carbonell-3);
- Les paraules clau: **EGIPTE-UAB**.

### El preu del viatge inclou:

- Bitllet d'avió Barcelona-El Caire-Barcelona en vol regular de la companyia Egyptair
- Bitllet d'avió Assuan-El Caire en vol regular de la companyia Egyptair
- Taxes d'aeroports
- Assegurança bàsica de viatge ([www.imagetours.es](http://www.imagetours.es) > Info general > Seguro básico)
- Estada en hotels de 5 estrelles-luxe en règim d'allotjament en habitació doble i esmorzar (bufet lliure): *Mercure Le Sphinx* (El Caire), *Sonesta St. George* (Luxor) i *Mövenpick* (Assuan)
- Sopars assenyalats en el programa (no s'inclouen les begudes)
- Trasllats interns (*transfers* aeroports, viatges i visites) en autocar amb aire condicionat
- Dinar, excursió en vaixell i *snorkeling* a Hurghada
- Professor acompanyant: Josep Cervelló, professor d'Egiptologia de la UAB
- Guia local (infraestructura turística): Osama Ismail
- Propines (excepte la del guia local)
- Dossier de viatge

### El preu del viatge no inclou:

- Visat d'entrada a Egipte: **25 €**
- Dinars (menys el del dia 23 d'agost, que està inclòs) i sopars no assenyalats en el programa. Compteu uns **60 €** per persona en total
- Excursió opcional a Abu Simbel en autocar. Preu per persona: **80 €**
- Entrades als recintes arqueològics i als museus. Cost total de les entrades: uns **80 €** amb l'*International Student Identity Card* (ISIC) i el doble sense l'ISIC. Visites opcionals: piràmide de Queops (uns 10/20 €); tomba de Tutankhamon (uns 6/12 €)
- Propina del guia local. Compteu **40 €**

**Nota 1:** Si sou estudiants, és molt útil portar l'International Student Identity Card (ISIC): en les entrades i en altres serveis pot suposar un 50% de descompte. Us el faran a qualsevol Punt d'Informació Juvenil de la Generalitat. No hi ha límit d'edat: l'única condició és estar matriculat d'algun tipus d'estudi. Documentació: resguard de matrícula, DNI i una fotografia.  
Informació: [http://www10.gencat.cat/sac/AppJava/servei\\_fitxa.jsp?codi=1649](http://www10.gencat.cat/sac/AppJava/servei_fitxa.jsp?codi=1649).

**Nota 2:** Com en altres ocasions, en tot cas, sol·licitarem al Servei d'Antiguitats egípcies un permís especial de reducció del 50% en els preus de les entrades per a tot el grup.

**Nota 3:** El passaport ha de tenir una vigència mínima de sis mesos a partir de la data d'inici del viatge (és a dir, no ha de caducar abans de febrer de 2014).

**Nota 4:** Es farà una àmplia **sessió informativa** sobre el viatge (programa, lectures, hotels, indumentària, temperatures, calçat, costums, compres, medicaments, protecció solar...) el **dissabte 06 de juliol de 2013** (concretarem el lloc i l'hora més endavant). D'entrada informem que no cal fer cap profilaxi ni vacunació.